



(19)

## Europäisches Patentamt

European Patent Office

## Office européen des brevets



(11)

EP 0 819 851 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**28.04.1999 Patentblatt 1999/17**

(51) Int. Cl.<sup>6</sup>: **F04B 49/02, F04B 49/06**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**21.01.1998 Patentblatt 1998/04**

(21) Anmeldenummer: **97112017.5**

(22) Anmeldetag: 15.07.1997

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE**

(30) Priorität: 19.07.1996 DE 19629136

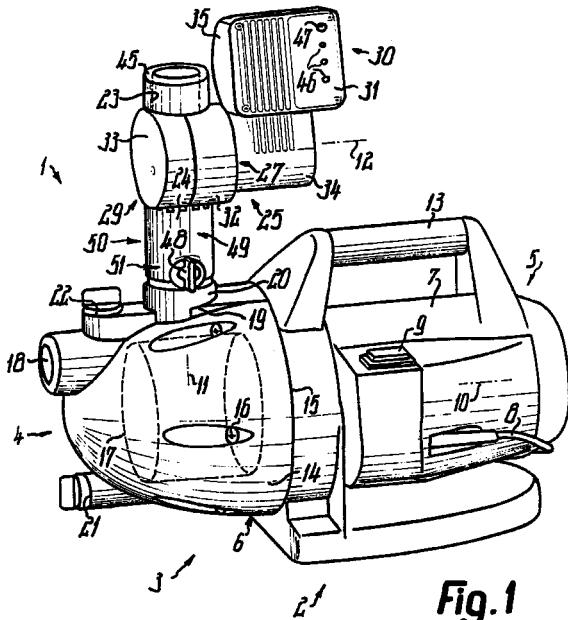
(71) Anmelder:  
**GARDENA Kress + Kastner GmbH**  
**D-89079 Ulm (DE)**

(72) Erfinder: **Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet**

(74) Vertreter:  
**Patentanwälte**  
**Ruff, Beier, Schöndorf und Mütschele**  
**Willy-Brandt-Strasse 28**  
**70173 Stuttgart (DE)**

(54) Steuereinrichtung für eine Förderpumpe oder dgl.

(57) Eine von einer Motorpumpe (3) getragene Steuereinrichtung (1) ist als Ganzes gegenüber der Pumpe (4) um eine vertikale Achse (11) und mit einem Bedien-Tableau (31) um eine horizontale Achse (12) schwenkbar, so daß Bedienglieder (46 bis 48) in unterschiedliche Zugangsstellungen überführt werden können. Mit dem Tableau (31) ist um die Achsen (11, 12) auch eine Steckdose schwenkbar, an welcher das Anschlußkabel (8) des Pumpenmotors (5) angeschlossen werden kann. Dadurch ergibt sich eine sehr einfache Bedienung der Motorpumpe (3).





EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
X	US 5 228 469 A (OTTEN BERNARD J ET AL) 20. Juli 1993 * Spalte 6, Zeile 9 – Spalte 11, Zeile 47; Abbildungen 8A,11,12 *	1	F04B49/02 F04B49/06
X	US 4 850 513 A (PORTER DONALD L) 25. Juli 1989 * Spalte 3, Zeile 66 – Spalte 4, Zeile 42; Abbildungen 1,3 *	1	
X	US 4 162 028 A (REICHENBERGER ARTHUR M) 24. Juli 1979 * Spalte 1, Zeile 52 – Spalte 4, Zeile 52; Abbildungen 1,2 *	1	
X	GB 1 473 829 A (DRESSER EUROPE SA) 18. Mai 1977 * Abbildung 2 *	1	
A	US 5 518 371 A (WELLSTEIN STEFFEN R ET AL) 21. Mai 1996 * Zusammenfassung; Abbildung 3 *	1	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6)
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 016, no. 115 (M-1224), 23. März 1992 & JP 03 281999 A (HITACHI LTD), 12. Dezember 1991 * Zusammenfassung *	1	F04B F04D F04C
A	US 5 156 530 A (RUETSCHLE EUGEN) 20. Oktober 1992 * Zusammenfassung; Abbildung 1 *	1	
A	US 4 873 650 A (REEVES JR CHARLES H) 10. Oktober 1989 * Zusammenfassung; Abbildung 1 *	1	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
DEN HAAG	9. März 1999	Ingelbrecht, P	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ..... & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 97 11 2017

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

09-03-1999

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US 5228469	A	20-07-1993	US	5139044 A		18-08-1992
US 4850513	A	25-07-1989		KEINE		
US 4162028	A	24-07-1979	US	4276999 A		07-07-1981
GB 1473829	A	18-05-1977		KEINE		
US 5518371	A	21-05-1996		KEINE		
US 5156530	A	20-10-1992	DE	9011947 U		15-11-1990
			JP	4103898 A		06-04-1992
US 4873650	A	10-10-1989		KEINE		